

11	Brief Introduction	Кратко въведение	
12	Touch panel	Сензорен панел	
13	Air Purifier Safety	Безопасност при работа с въздухопечиствателя	
14	This manual provides important safety messages regarding your electrical home appliance.	В настоящото ръководство се съдържат важни съобщения относно безопасността при работа с този електрически уред.	
15	Always read, follow, and, save all safety directions.	Винаги прочитайте, следвайте и съхранявайте указанията за безопасност.	
16	Location Requirements	Изисквания за разположение	
17	Use a level surface at least 6" (15.2cm) from heat sources such as ranges, dryers, or heaters.	Поставете този продукт върху равна повърхност, на разстояние поне 15 см от източници на топлина, напр. печки, сушилни или нагреватели.	
18	Do not block air vent openings or place air purifier on a soft surface such as a bed or sofa.	Внимавайте вентилационните отвори да не бъдат запушени. Не поставяйте въздухопечиствателя върху мека повърхност, напр. легло или диван.	
19	Never insert fingers or foreign objects into air grills or vents.	Никога не вкарвайте пръстите си или външни тела в решетките или въздушното отворение.	
20	Operate indoors only.	Да се използва единствено на закрито.	
21	Air Purifier Safety	Безопасност при работа с въздухопечиствателя	
22	Do not exceed the rating of the power outlet or connection device. May cause electric shock or fire due to excess heat generation.	Внимавайте подаваното номинално напрежение да не надвишава посоченото върху табелката. Възможно е това да причини токов удар или генериране на прекомерна топлина и възникване на пожар.	
23	Do not insert or pull out plug with wet hands, it may cause electric shock.	Не поставяйте и не вадете щепсела от гнездото с мокри ръце. Това може да причини токов удар.	
24	Never try to take apart or repair the unit by yourself.	Никога не правете опити да разглобявате или ремонтирате уреда самостоятелно.	
25	Disconnect the power if strange sounds, smell or smoke comes from it.	Прекъснете захранването от електрическата мрежа, в случай че забележите неестествени звуци, миризма или дим от продукта.	
26	Do not try to change the filter during operation.	Не се опитвайте да подмените филтъра, докато уредът е включен.	
27	Do not drop the unit, as this can result in damage.	Пазете уреда от удари и изпускане. Това може да причини повреда.	
28	Do not place heavy objects on the power cord and take care so that the cord is not compressed as there is danger of fire or electric shock.	Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Погрижете се същият да не бъде притиснат. Това крие риск от токов удар и възникване на пожар.	
29	Do not climb up or sit on the unit. You may be injured if you fall or if	Не се катерете и не сядайте върху уреда. При евентуално	

	the unit falls over. Do not spray insecticides or any other flammable sprays near the machine. It may cause explosion or fire.	падане можете да се нараните. Не пръскайте инсектициди или други запалителни материали в близост до продукта. Това може да причини експлозия или пожар.	
30	Use only in the proper electrical socket type. Socket type (voltage & hertz) can be found on the product sticker on the side or bottom of the unit. Plugging the unit in to the incorrect socket type can damage/destroy the unit.	Използвайте единствено подходящи видове електрически контакти. Стойностите за напрежение и честота са обозначени върху продуктовия етикет от страни или върху долната част на уреда. При включване в неправилен тип електрически контакт, уредът може да бъде повреден.	
31	Control panel	Панел за управление	
32	Air outlet	Изходен въздушен отвор	
33	Air quality light ring	Светлинен пръстен за качеството на въздуха	
34	Content	Съдържание	
35	--PM10	--PM10	
36	--PM2.5	--PM2.5	
37	--PM1	--PM1	
38	--TVOC	--TVOC	
39	Units	Мерни единици	
40	--X10	--X10	
41	--µg/m3	--µg/m3	
42	--ppb	--ppb	
43	Filter	Филтър	
44	Electrical and Safety Requirements	Изисквания за електрическа безопасност и защита	
45	— Reduce your risk of fire or electrical shock. Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.	— Намалете риска от пожар или токов удар. Неспазването на посочените указания може да доведе до смърт, нараняване, пожар или токов удар.	
46	Do not connect unit to any electrical socket that is damaged.	Не включвайте уреда към повреден електрически контакт.	
47	Ensure filter is correctly installed before turning on unit. Do not run the unit without a filter.	Преди да включите уреда, проверете дали филтърът е поставен правилно. Не използвайте този продукт без поставен филтър.	
48	Always turn off the air purifier before unplugging.	Винаги поставяйте въздухопечиствателя в режим на готовност чрез съответния бутон, преди да го изключите от електрическата мрежа.	
49	Do not use next to a source of heat, such as a range, heater or dryer.	Не използвайте този продукт в близост до източници на топлина, напр. печки, нагреватели или сушилни.	
50	Do not use near a bath, shower, swimming pool or where a unit can get wet.	Не използвайте в близост до вана, душ, плувен басейн или място, където уредът може да бъде намокрен.	
51	Do not plug the air purifier into an outlet controlled by a dimmer switch.	Не включвайте въздухопечиствателя в гнездо, управлявано от прекъсвач, регулиращ интензитета на светене.	
52	Do not use in a window.	Не поставяйте на прозорец.	

53	Unplug air purifier before servicing.	Преди да пристъпите към действия по профилактика, изключвайте уреда от електрическата мрежа.	
54	Do not use an adapter. Do not use an extension cord.	Не използвайте адаптер или удължител.	
55	Always unplug the unit before changing the filter.	Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди подмяна на филтъра.	
56	Do not cover the unit or impede air flow.	Не покривайте уреда. Внимавайте въздушният поток да не бъде възпрепятстван.	
57	Change your filter at the recommended interval, so excess dust and particles do not build up.	Подменяйте филтъра, спазвайки препоръчителния интервал. Така ще избегнете натрупване на прах и частици.	
58	Front air inlet	Преден входен въздушен отвор	
59	Night mode	Режим Нощ	
60	Filter change	Подмяна на филтър	
61	How to use	Начин на използване	
62	Sensor cover	Капак на сензора	
63	Elevation structure	Повдигателна структура	
64	Reminding	Напомняне	
65	Before using, please always remove the plastic package from the filter.	Винаги отстранявайте полиетиленовата опаковка от филтъра, преди да го поставите в уреда.	
66	Back inlet	Заден входен въздушен отвор	
67	Auto mode	Автоматичен режим	
68	Child lock	Заклучване за детска безопасност	
69	Turning on	Включване	
70	Connect to power socket and press the power button briefly	Свържете към захранване и натиснете без задържане бутона за включване/изключване.	
71	Z400-B Air Purifier User Manual	Ръководство за експлоатация на въздухопречиствател Z400-B	
72	Please read this manual carefully and keep it safely	Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки.	
73	Wi-Fi	Wi-Fi	
74	Plasma ion & UV-C	Плазмени йони и UV-C	
75	Power cord	Захранващ кабел	
76	Fan speed	Скорост на въртене на вентилатора	
77	1	1	
78	2	2	
79	3	3	
80	4	4	
81	How to use	Начин на използване	
82	Icons and screen display	Икони и дисплей	
83	Night Mode	Режим Нощ	
84	Night Mode operates quietly by using the lowest possible fan speed, all indicators except night indicator will be off. Tapping any key, the display will resume for 30 seconds, and then tap any key again within 30 seconds to exit sleep mode and enter the auto	В режим Нощ продуктът работи тихо, с най-ниска скорост на вентилатора, като всички светлинни индикатори, освен индикатор Нощ, са изключени. При натискане на произволен бутон, дисплеят ще светне за 30 секунди. Ако през това време	

	mode. After 30 seconds without button operation, the display will be off.	някой от бутоните бъде натиснат още веднъж, режим Нощ ще бъде деактивиран и продуктът ще продължи да работи в автоматичен режим.	
85	Auto mode	Автоматичен режим	
86	Fan Speed will be automatically adjusted according to indoor air quality.	Скоростта на вентилатора се регулира автоматично, в зависимост от качеството на въздуха в помещението.	
87	Wi-Fi	Wi-Fi	
88	Machine can be remotely controlled by APP. Mobile phone needs to install APP first, and then follow network connection operation.	Този уред може да бъде управляван дистанционно с помощта на мобилно приложение. Първо, трябва да инсталирате приложението, след което да изпълните мрежово свързване.	
89	Long press the Wi-Fi button for 3 seconds to pair network with Wi-Fi. At this time, you can connect the machine with the APP instruction on the phone.	Натиснете и задръжте бутон Wi-Fi за 3 секунди, за да изпълните безжично мрежово сдвояване. След това, можете да свържете уреда, следвайки инструкциите от мобилното приложение.	
90	When Wi-Fi indicator blinks, machine is in the state of pairing network; When the Wi-Fi indicator slowly blinks, machine is in the state of AP pairing network mode.	Премигването на индикатор Wi-Fi показва, че уредът е в състояние на мрежово сдвояване; ако индикаторът премигва бавно, уредът се намира в режим на AP мрежово сдвояване.	
91	When Wi-Fi indicator no more blink and always on, means machine is successfully connected to the Internet.	Когато индикатор Wi-Fi започне да свети без премигване, уредът е успешно свързан към Интернет.	
92	Fan speed	Скорост на въртене на вентилатора	
93	Press fan speed button to cycle through manual fan speeds.	Превключване между различните степени на въртене на вентилатора.	
94	Plasma Ion and UV-C	Плазмени йони и UV-C	
95	Press this button to turn on or turn off both plasma and UV-C function, the indicator lights up. On App, these two functions could be controlled separately. UV-C stops for 1 hour after 2 hours of continuous work, then works for 0.5 hours, stops for 1 hour, so as to repeat. Every time you turn on the purifier, UV-C cycles this operation.	Използва се за активиране/деактивиране на функциите Плазма и UV-C. При активиране, съответният индикатор светва. Двете функции могат да бъдат управлявани отделно с помощта на мобилното приложение. UV-C работи непрекъснато за 2 часа, след което спира за 1 час, активира се отново за 0,5 часа и отново спира за 1 час, след което започва отначало. Цикълът се повтаря при всяко включване на въздухочистителя.	
96	How to use	Начин на използване	
97	Specification	Характеристики	
98	Maintenance and filter replacement	Профилактика и подмяна на филтъра	
99	Main body	Основен корпус	
100	Please wipe clean the external body monthly.	Избърсвайте външното тяло всеки месец.	
101	Ensure the air inlet and outlet are not obstructed.	Не позволявайте входните и изходните въздушни отвори да бъдат запушени.	

102	Please ensure the power units are intact to avoid short circuit and leakage problems.	Уверете се, че захранващите блокове не са повредени. Това би довело до опасност от късо съединение и протичане.	
103	Filter	Филтър	
104	Why You Should Replace Your Filter	Защо филтърът трябва да бъде подменян	
105	Fulfills the terms of Londs's Lifetime Limited Warranty which states that the filters are required to be changed on a regular basis in order to prevent excessive stress on the unit.	Като част от условията на ограничената доживотна гаранция на Londs, филтрите трябва да бъдат подменени редовно, така че уредът да бъде предпазен от прекомерно натоварване.	
106	You have bought an Londs Air Purifier to improve the quality of your indoor air.	Вие сте закупили въздухочистител Londs, за да подобрите качеството на въздуха в дома си.	
107	Changing your filters will maintain the level of air quality you require. Excessively dirty filters can compromise the level of clean air your air purifier can provide.	Подмяната на филтрите ще гарантира желаната чистота на въздуха. Ако бъдат оставени в експлоатация за прекалено дълъг период, качеството на работа на въздухочистителя ще бъде компрометирано.	
108	Maintenance and filter replacement	Профилактика и подмяна на филтъра	
109	How to replace filter	Начин на подмяна на филтъра	
110	Child lock	Заклучване за детска безопасност	
111	Long press this button for 3 seconds to active child lock mode, the indicator lights up. All functions will be locked until pressing the button and holding for 3 seconds again to exit child lock.	Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. Съответният светлинен индикатор ще се активира. Всички функции ще бъдат заключени. За изход от режима за детска безопасност натиснете и задръжте бутона за още 3 секунди.	
112	Change filter	Подмяна на филтър	
113	Filter change indicator blinks white when it is time to change the filter.	Индикаторът се активира при настъпване на периода за подмяна на филтър.	
114	After replacing a new filter, press the button for 5 seconds to rest, then the light will be off.	След като филтърът бъде подменен с нов, натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, след което индикаторът ще изгасне.	
115	Product name	Наименование на продукт	
116	Londs Air Purifier Z400-B	Въздухочистител Londs Z400-B	
117	Model	Модел	
118	Z400-B	Z400-B	
119	Rated voltage	Номинално напрежение	
120	220-240V	220-240V	
121	Rated power output	Номинална изходна мощност	
122	36W	36W	
123	Rated frequency	Номинална честота	
124	50/60Hz	50/60Hz	
125	CADR	Скорост на подаване на чист въздух	
126	400m ³ /h	400m ³ /h	
127	Net weight	Нетно тегло	

128	7kg	7kg	
129	Suitable for room	Подходящо за използване в помещение с размер	
130	32-48m ²	32-48m ²	
131	Noise (maximum fan speed)	Ниво на шум (максимална скорост на въртене на вентилатора)	
132	49dB (A) 1.8m	49dB (A) 1,8m	
133	Dimension	Размери	
134	288*288*671mm	288x288x671mm	
135	Length of Power cord	Дължина на захранващия кабел	
136	Central ring	Централен пръстен	
137	Press the WiFi button to switch the display contents:	С последователно натискане на бутон WiFi можете да превключвате съдържанието на дисплея:	
138	PM10 > PM2.5 > PM1.0 > TVOC	PM10 > PM2.5 > PM1.0 > TVOC	
139	When switching to the corresponding display value, air quality is judged according to the corresponding sensor value:	При превключване на различните стойности, качеството на въздуха се оценява в зависимост от съответната стойност на сензора:	
140	FAQ	Често задавани въпроси	
141	1	1	
142	3. Remove the filter package	3. Отстранете опаковката от филтъра	
143	Please remove the plastic bag of the filter, then re-install the filter and air inlet.	Отстранете опаковката от филтъра, след което го монтирайте, заедно с входния въздушен отвор.	
144	4. Put the new filter back to the cabin and turn the elevation switch to close position, then re-install the front air inlet.	4. Поставете новия филтър обратно във филтърното отделение и завъртете превключвателя за промяна на височината в затворено положение. След това монтирайте предния входен въздушен отвор.	
145	Cannot turn on	Уредът не се включва	
146	Check if the power cord is properly connected, and whether the filter cabin is closed	Проверете дали захранващият кабел е включен правилно и дали филтърното отделение е напълно затворено.	
147	The screen is dark	Екранът е тъмен	
148	Check if the room is bright enough to avoid screen switch off itself	Проверете дали помещението е достатъчно добре осветено, така че екранът да не се изключва самостоятелно.	
149	Filter life section shows question mark check if the filter is properly installed	Сегментът за експлоатационен живот на филтъра показва въпросителен знак Проверете дали филтърът е поставен правилно.	
150	The air quality wasn't improved	Качеството на въздуха не е подобро	
151	Check whether the doors and windows are closed to ensure that there is no external source of pollution; Also check if the filter has expired, and replace it if so.	Проверете дали всички врати и прозорци в помещението са затворени, за да се изключи възможността от външно замърсяване; Освен това, проверете дали експлоатационният живот на филтъра не е изтекъл. Ако това е така, го подменете.	

152	The filter life span indicator keeps flashing	Светлинният индикатор за експлоатационен живот на филтъра премигва	
153	Please replace the filter in time	Подменяйте филтъра в указаното време.	
154	5. After replacing a new filter, press the button for 5 seconds to rest, then the light will be off.	5. След като филтърът бъде подменен с нов, натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, така че индикаторът да изгасне.	
155	2	2	
156	How to replace filter	Начин на подмяна на филтъра	
157	Air quality	Качество на въздуха	
158	Good	Добро	
159	Moderate	Умерено	
160	Bad	Лошо	
161	Poor	Много лошо	
162	Ring color	Цвят на пръстена	
163	Green	Зелен	
164	Blue	Син	
165	Orange	Оранжев	
166	Red	Червен	
167	This product contains:	Съдържание на пакета:	
168	3	3	
169	Londs Air Purifier x1	Въздухопречиствател Londs – 1 бр.	
170	Original filter x1	Оригинален филтър – 1 бр.	
171	Power cord x1	Захранващ кабел – 1 бр.	
172	User manual x1	Ръководство на потребителя – 1 бр.	
173	PM 2.5 concentration grading	Степени на концентрация на фини прахови частици PM2.5	
174	4	4	
175	PM 2.5 concentration	Концентрация на фини прахови частици PM2.5	
176	Air quality	Качество на въздуха	
177	≤ 50	≤ 50	
178	Good	Добро	
179	5	5	
180	51-100	51-100	
181	Moderate	Умерено	
182	101-150	101-150	
183	Bad	Лошо	
184	1. Remove the front air inlet.	1. Свалете предния входен въздушен отвор.	
185	Pull out the air inlet from the bottom to open.	Издърпайте входния въздушен отвор от долната част, така че да се отвори.	
186	2. Remove the filter.	2. Извадете филтъра.	
187	Turn the elevation switch to open position, pull the filter strip to take it out.	Завъртете превключвателя за промяна на височината в отворено положение и издърпайте филтърната лента навън.	
188	≥151	≥151	
189	Poor	Много лошо	
190	5	5	
191	6	6	

192	7	7	
193	8	8	
194	9	9	
195	Indeks	Азбучен списък	